

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 5 DÉCEMBRE 1902.

Projet de loi complétant les articles 383 et 386 du Code pénal ⁽¹⁾.

TEXTE ADOPTÉ PAR LA CHAMBRE AU PREMIER VOTE ⁽²⁾.

ARTICLE PREMIER.

L'article 383 du Code pénal est complété par la disposition suivante, qui en formera le deuxième paragraphe :

« Sera puni des mêmes peines »
» quiconque aura fait entendre, dans »
» les réunions ou lieux publics visés »
» au paragraphe 2 de l'article 444, »
» des cris, des chants ou des dis- »
» cours obscènes. »

ART. 2.

La disposition suivante formera le paragraphe premier de l'article 386 du Code pénal :

« Les peines prévues aux arti- »
» cles 383 et 385 pourront être por- »
» tées au double si le délit a été com- »
» mis envers des mineurs. »

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 383 van het Strafwetboek wordt aangevuld door de navolgende bepaling, die daarvan het tweede lid zal uitmaken :

« Met dezelfde straffen wordt »
» gestraft al wie, in de openbare »
» vergaderingen of plaatsen bij »
» paragraaf 2 van artikel 444 be- »
» doeld, ontuchtige kreten, zangen »
» of redenen doet hooren. »

ART. 2.

De navolgende bepaling zal het eerste lid van artikel 386 van het Strafwetboek uitmaken :

« De straffen voorzien bij de arti- »
» kelen 383 en 385 kunnen op het »
» dubbel worden gebracht zoo het wan- »
» bedrijf werd gepleegd ten aanzien »
» van minderjarigen. »

(1) Proposition de loi, n° 53 (session de 1901-1902).

Rapport, n° 157 (session de 1901-1902).

Amendements, n° 10, 11, 12 et 16.

(2) Les amendements adoptés au premier vote sont imprimés en caractères italiques.